

निलम्बन गर्ने औपचारिक चेतावनी पत्र

विद्यालयलाई सम्पर्क गर्न टेलिफोन दोभाषे सेवा प्रयोग गर्दा

विद्यार्थीको नाम

Name of student

आदरणीय आमाबाबु/हेरचाहकर्ता

यहाँ संलग्न पत्रले NSW शिक्षा विभागको विद्यार्थी व्यवहार नीति तथा निलम्बन र निष्कासन प्रक्रियाअनुसार मैले तपाईंको बच्चालाई जारी गरेको निलम्बन गर्ने औपचारिक चेतावनीको विवरण रूपरेखा दिन्छ।

यस पत्रले तपाईंलाई निलम्बनको यस औपचारिक चेतावनीबारे छलफल गर्न बैठकमा आमन्त्रित गर्दछ ताकि हामी तपाईंको बच्चाको लागि सहयोगको योजना बनाउन सँगै काम गर्न सकौं। यदि तपाईंलाई संलग्न पत्र बुझ्न कठिनाई भएको छ भने, कृपया स्कूलमा सम्पर्क गर्नुहोस् ताकि हामी व्याख्या गर्न सकौं।

तपाईंलाई निलम्बन गर्ने औपचारिक चेतावनीको रसिदमा प्रतिक्रिया दिन भनिएको छ। यस उद्देश्यको लागि छुट्टै फाराम संलग्न गरिएको छ। यदि तपाईंको बच्चाले औपचारिक चेतावनी पाँउछ भने तपाईंले के जान्नु आवश्यक छ भन्ने जानकारी पनि संलग्न गरिएको छ।

यदि तपाईंलाई स्कूलमा सम्पर्क गर्दा दोभाषेको सहायता चाहिन्छ भने, कृपया 131 450 मा फोन गर्नुहोस् र आफ्नो भाषामा दोभाषे माग्नुहोस्। अपरेटरलाई तपाईंले फोन गर्न चाहेको फोन नम्बर बताउनुहोस्, र तिनीहरूले तपाईंको कुराकानीमा मद्दत गर्न लाइनमा दोभाषे उपलब्ध गराउनेछ। तपाईंलाई यो सेवाको लागि शुल्क लाग्ने छैन।

प्रधानाध्यापकको नाम

Name of Principal

प्रधानाध्यापकको फोन नम्बर

Principal's phone number

निलम्बन गर्ने औपचारिक चेतावनी - अभिभावक/हेरचाहकर्ता प्रतिक्रिया
Formal caution to suspend - Parent/carer response

कृपया यो फाराम तल सूचीबद्ध इमेल ठेगानामा वा स्कूल कार्यालयमा फर्काउनुहोस्

विद्यार्थीको नाम _____
Name of student

प्रतिक्रिया फिर्ताको लागि स्कूलको इमेल ठेगाना _____
School email address for return of response

आमाबाबु/हेरचाहकर्ताले तलका विवरणहरू अंग्रेजीमा पूरा गर्ने

मैले निलम्बन गर्ने औपचारिक चेतावनी नोट गरेको छु र मेरो बच्चासँग छलफल गरेको छु।
I have noted the formal caution to suspend and discussed it with my child.

म मेरो बच्चालाई सहयोग गर्ने योजना विकास गर्न स्कूलसँग भेट्नेछु।
I will meet with the school to develop a plan to support my child.

ऐच्छिक - म आफूसँग बैठकमा भाग लिन एक सहयोगी व्यक्ति ल्याउनेछु।
Optional - I will bring a support person to attend the meeting with me.

ऐच्छिक - मलाई बैठकमा दोभाषे चाहिन्छ।
Optional - I will need an interpreter at the meeting.

अभिभावक/हेरचाहकर्ताको नाम (कृपया लेख्नुहोस्) _____
Name of parent/carer

अभिभावक/हेरचाहकर्ताको हस्ताक्षर _____ मिति _____
Signature of parent/carer Date

अभिभावक/हेरचाहकर्ताले रुचाइएको सम्पर्क विधिको विवरण प्रदान गर्ने जस्तै मोबाइल नम्बर, इमेल ठेगाना

मेरो रोजाईको सम्पर्क विधि: _____
Parent's/carer's preferred contact method

मेरा सम्पर्क विवरणहरू: _____
Parent's/carer's contact details